

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 50 (1924)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES.

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ;
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Troesch & C^o S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



MEYNADIER & C^{ie}, ZURICH

Fabrique de carton bitumé
Produits d'asphalte et de bitume



Matériaux isolants
de tous genres
pour constructions

Béton armé translucide

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

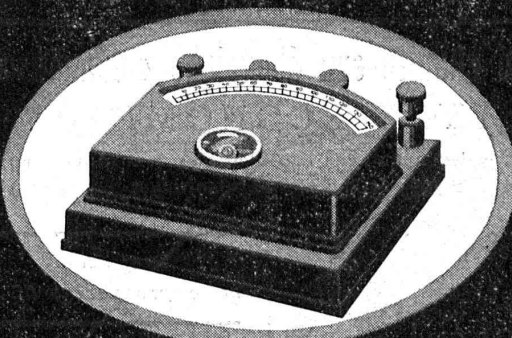
Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
le plus grand effet de lumière.

Représentant :

Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

Évitez les contrefaçons.

Instruments
de mesure
de précision
pour courants alternatif et continu



Brochures sur demande

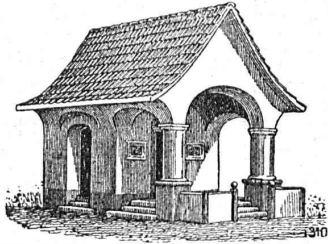


S.A. des Produits Electrotechniques

SIEMENS

Section Siemens & Halske, Lausanne

<p>Copies en tous genres d'après originaux sur calque</p>	<p>A. MOREL HÉLIOGRAPHIE LAUSANNE Tél. 83.27 Jumelles, 2</p>	<p>Papiers à calquer et à dessin — Papiers héliographiques</p>
--	---	---



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes
exécutés avec le support pour mortier

„TREILLAGE EN TERRE CUITE“

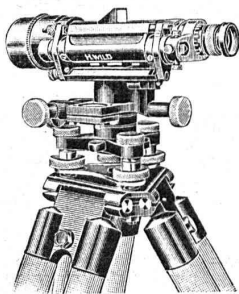
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914, Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE



LE NIVEAU
PARFAIT

**Les Niveau et Théodolite
WILD**

sont les meilleurs instruments de géodésie.

□ □ □ □ □ □ □ □

Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

Société Anon. de Vente - Heerbrugg
des instruments de géodésie Henri Wild (St-Gall)

Ébol

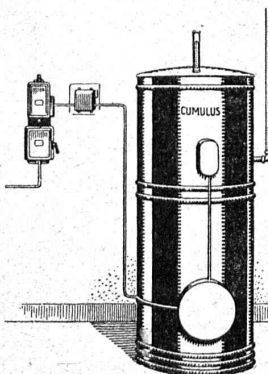
Enduit noir pour l'augmentation de l'**étanchéité**
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

**Le chauffe-eau électrique « Cumulus »
TYPE ÉCONOMIQUE**

offre des avantages considérables par rapport aux
chauffe-eau ordinaires.



Demandez
notre prospectus 63

Fabrique
d'Appareils électriques
Fr. SAUTER S.A.
BALE

Bureau technique à Genève
25, Boulev. Georges Favon

ISOLEZ AVEC LA
Diamond-Fibre
(FIBRE "DIAMOND")



Les propriétés de la « Fibre Diamond »
la rendent indispensable pour les tra-
vaux d'isolation. En plus de sa force
diélectrique elle répond à tous les be-
soins auxquels doit pourvoir tout ma-
tériel d'isolation. Elle est extrêmement
dure et résistante, sans cependant être
cassante et elle ne craque pas ni ne se
brise comme la porcelaine ou le caout-
chouc durci.

Cette catégorie supérieure de Fibre vé-
rifiable et vulcanisée se fabrique sous
trois formes de base :

Feuilles : Employées pour la fabri-
cation des barres de commutateurs, pas-
sages de fils, rondelles, joints, anneaux
de régulateurs, poignées, bords d'en-
coches, taquets, signaux à blocs, isola-
tions pour voies ferrées, etc.

Baguettes : Employées pour la fabri-
cation des essieux, poignées, goupilles,
guidons, organes pour dynamos et générateurs, etc.

Tubes : Employés pour la conduite des fils, tubes de lampes de poches,
tubes de coupe-circuits, etc.

Demandez des échantillons avec prix.

Diamond State Fibre Company

Bridgeport, Pa. (près Philadelphie) U.S.A.

Adr. télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.

Représentants : Zwilchenbart S.A., Bâle-Dreisitz.



EXPLOSIFS DE SURETÉ



ALDORFITE et ALDORFIT-GELATINE

Grande sécurité dans le maniement
Effets très puissants

MÈCHES A MINES — CAPSULES-DÉTONATEURS
LAMPES DE MINEURS — ACIER POUR MÈCHES
OUTILS, ETC.

Robert Aebi & C^{ie}, S. A., Zurich 1

Matériel roulant

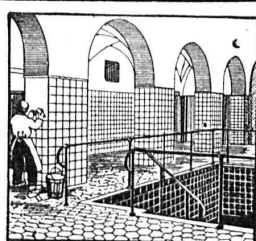
Machines pour entreprises

TRADUCTIONS

techniques et littéraires d'Alle-
mand en Français par

INGÉNIEUR

Ecrire sous chiffre 127 R. à
l'Indicateur Vaudois, Lausanne.



**CARRELAGES &
REVÊTEMENTS**

J. ROD, Lausanne

St-Roch, 30 — Téléphone 39.61

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C^{ie}
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Bovard & Bugnion
ci-devant : Mathey-Doret & C^{ie}

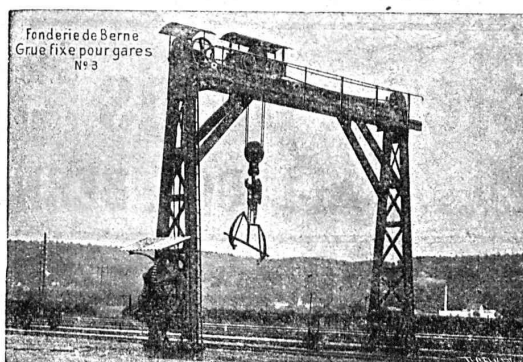
Brevets d'invention
Marques - Dessins et Modèles
Bollwerk, 17 **BERNE** Bollwerk, 17

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.00



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes,
grues de chargement, etc., pour
commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-
riots transbordeurs,
branchements et croisements pour voies normales et
voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets.
avec freins spéciaux (sys-
tèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach,
Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour
barrages et canaux, grilles, machines pour
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.

Imprimerie La Concorde
Jumelles, 4, Lausanne
TRAVAUX EN TOUS GENRES

BAUMANN & C^{ie}

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils
RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

Nos spécialités brevetées :

GRUES A TOUR PIVOTANTES
MONTE-CHARGES RAPIDES
débrayage automatique

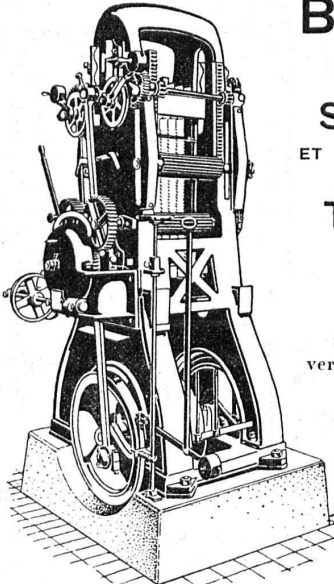
BÉTONNIÈRES
TREUILS RAPIDES
etc., etc., etc.

Société Générale de
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich
21^e, Rue Weinberg Tél. Hottingen 90.99

A. MULLER & C^o
Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

BRUGG
(Argovie)

SCIERIES
ET TOUTES MACHINES
POUR LE
TRAVAIL
DU
BOIS



Scies alternatives
verticales multiples de
haut rendement.
Scies alternatives
et à ruban
pour refendre.
Raboteuses à trois
et quatre faces, etc.
Constructions mo-
dernes avec
roulements à billes.

Foire de Bâle — 17 au 27 mai 1924.
Hall III, Stand 659.

**Fabrique de Brosses
métalliques**



Jacq. Thoma
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.

CHAINES



F. Oertli & C^o
NORDSTRASSE N^o 34
ZÜRICH



Tuyaux en tôle pour tous usages
H. Bertrams
Bâle, Volgenstr. 101

PAPIERS calque à dessin - **Copies de plans** en tous genres
HÉLIOGRAPHIQUES ED. AERNI-LEUCH, BERNE

LIBRAIRIE F. ROUGE & C^{ie}, 6, Rue Haldimand LAUSANNE

Encyclopédie du génie civil et des travaux publics,
publiée sous la direction de M. A. MESNAGER

- | | |
|--|---|
| M. DE LAUNOY. — Géologie et minéralogie appli-
quée Fr. 40.— | M. VASSEUR. — Chemins de fer d'intérêt local et
et tramways Fr. 50.— |
| M. MESNAGER. — Matériaux de construction. (3 vol.)
Tome I Fr. 45.— | M. EYDOUX. — Usines hydrauliques. Fr. 40.— |
| M. DE FONTVIOLANT. — Résistance des matériaux.
Fr. 45.— | MM. JAQUINOT, VIDAL & GALLIOT. — Navigation
intérieure. (4 vol.) Tome I Fr. 45.— |
| M. EYDOUX. — Hydraulique générale appliquée.
Fr. 40.— | Toute commande d'ouvrages publiés en France adressée à
notre maison dépassant 50 fr. sera fournie au cours du change
à vue sur Paris, plus 10 % pour frais de port et d'emballage.
Les commandes inférieures à cette somme sont fournies avec
55 % de change. |
| MM. DE JOLY ET LAROCHE. — Travaux maritimes.
(3 vol.) Tome I Fr. 45.— | |
| M. LE GAVRIAN. — Routes. Chaussées modernes.
Fr. 40.— | |

INDICATEUR VAUDOIS 1924

en vente à la **SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION**, Jumelles, 4, Lausanne

C.F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE

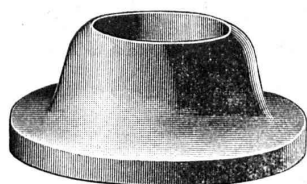
Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Télégrammes :
Nonnenmühle

**Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaéolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes**



ANGST & PFISTER, Zurich 6

Télégrammes : Packing

Téléphone : Hottingen 49.09

**Spécialités Industrielles en caoutchouc et amiante
CUIRS EMBOUTIS**

I S O L A

Brevet + N° 84066

INSENSIBLE AUX ACIDES

Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphaltes purs.
Enduits étanches à l'**ISOLA**, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

SOCIÉTÉ SUISSE ISOLA

Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.

TUBE D'ACIER SYSTÈME PESCHEL

pour pose sur et dans la maçonnerie

Conducteur pour le neutre

Tube protecteur

incombustible

antirouille

stabil

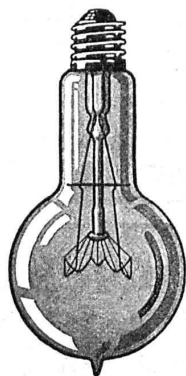
montage facile et rapide



**Société Anonyme des
Produits électrotechniques**

SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich



LAMPES

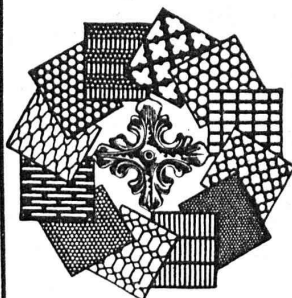
à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

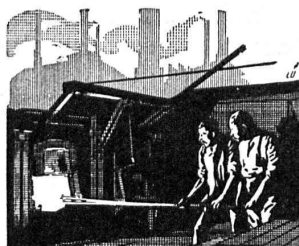
Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
GOLDAU (Suisse)

Tôles perforées



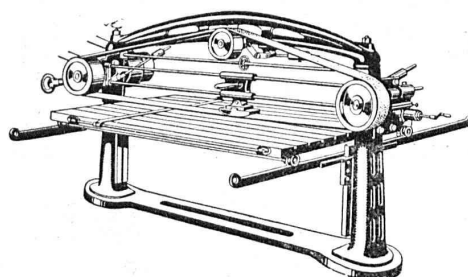
H. HEER & C^o
OLTEN 7318



J. Walser & Co.
WINTERTHUR
Constructeurs de Cheminées
d'usines, enmurages de chaudières
fours pour l'industrie céramique
chimique et métallurgique,
fours crématoires et gazogènes
Expertises
MAISON FONDÉE EN 1880

Rauschenbach

Machines modernes
à travailler le bois



Machine à poncer et à polir
type H B S.

Demandez
catalogues et devis.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SCHAFFHOUSE

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:
(à l'exception du Jura Bernois)

M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud
publié par la Société Suisse d'Édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Paraît au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

I^{re} Partie : adresses de Lausanne par
ordre alphabétique et profession-
nel Fr. 6.50 7.50

II^e Partie : adresses de Lausanne par
ordre de rues, villas, sociétés, ren-
seignements, etc. Ne se vend pas seule

III^e Partie : adresses des autres com-
munes du canton Fr. 6.50 7.50

I^{re} et II^e Parties réunies » 11.— 13.—

I^{re} et II^e » » 11.— 13.—

I^{re}, II^e et III^e » (Complet) » 15.— 17.—

En souscription En librairie

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

DYNAMITE, explosifs de sûreté CHEDDITE & TELSITE

MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux
pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & Co, NEUCHÂTEL

TÉLÉPHONE 3.15

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69 de VEVEY (Suisse) *Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY*

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

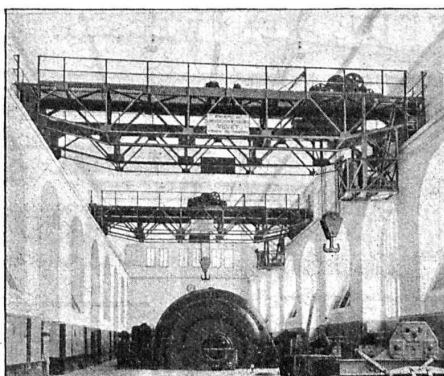
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



Deux ponts roulants électriques de 40 tonnes de l'Usine du Châtelard.

FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTS et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

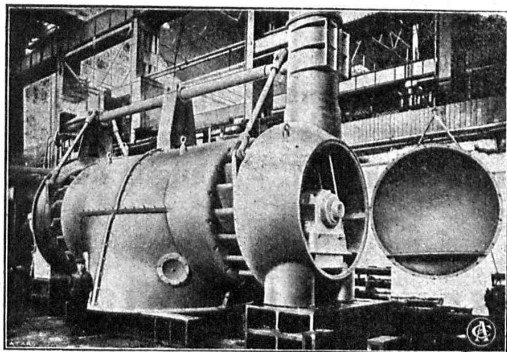
GAZOMÈTRES
TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.

TURBINES HYDRAULIQUES ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

109 ROUTE DE LYON, 109



Turbine Francis double de 3100 CV. Chute 8,20 mètres Vitesse 150 tours/minute.

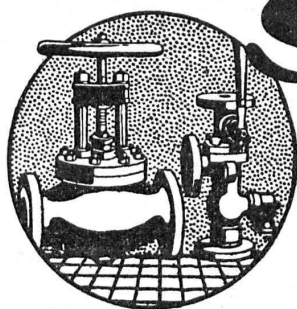
RÉGULATEURS BREVETÉS

TURBINES HYDRAULIQUES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

109, ROUTE DE LYON, 109

✦ GENÈVE ✦



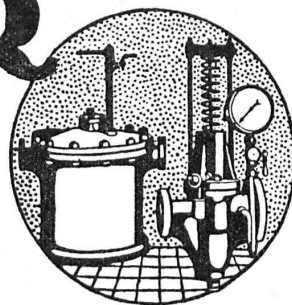
SULZER

ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

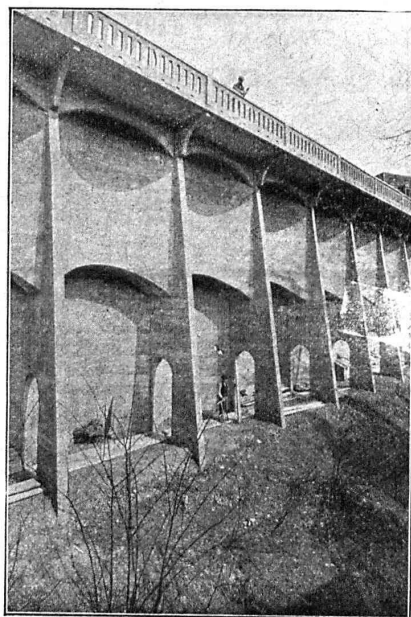
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



Foreuses à main à commande électrique

Foreuses à main universelles à trois vitesses

C. & E. FEIN, RENNWEG, 35, ZURICH I



BÉTON ARMÉ

Canalisations

Voies
industrielles

TRAVAUX
HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées
en béton armé

BUREAU
TECHNIQUE
pour
Projets et Devis

F.-L. MULLER, Ing.

successeur de
ANSELMIER & MULLER
BERNE

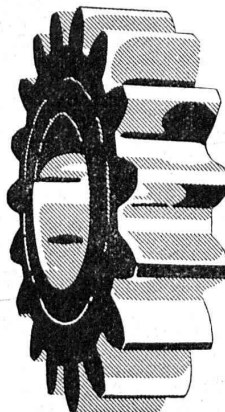
Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

Société Anonyme des

ENGRENAGES MAAG

ZURICH



Fourniture, Taillage

d'ENGRENAGES :

DROITS,
HÉLICOÏDAUX,
A CHEVRON,
CÔNIQUES,

A VIS SANS FIN,
pour tout usage.

Pignons trempés
avec flancs des dents rectifiés.
Haute précision. - Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

PROMPTE LIVRAISON
PRIX RÉDUITS